

November 26, 2019

Request for Contributions to the Shurijo Castle Fire Restoration Efforts

首里城火災復旧・復興のための支援のお願い

Regarding Contributions towards the Shurijo Castle Fire Restoration (from Okinawa Prefecture)

In the early morning hours of October 31, 2019, at least seven buildings of Shurijo Castle – the buildings rich in history and culture, and a symbol of the Ryukyu Kingdom – were destroyed in a devastating fire.

The Okinawa prefectural government is determined to make utmost efforts for the swift restoration of Shurijo Castle.

首里城火災に対する支援について (沖縄県より)

令和元年10月31日未明、首里城正殿などにおいて火災が発生し、首里城正殿など周辺建物が焼失しました。県内外の皆さまのご協力を得ながら、一刻も早い首里城の復旧・復興に向け全力で取り組んでまいります。皆さまの温かいご支援、ご協力を心よりお願い申し上げます。

This effort is totally volunteer and has no set amount. Some of you may want to contribute cash. If that is the case, please give your sincere donation to one of the Tomono Kai officers and trustees including, Karl Kortlandt, Alice Witcam, Yoko McClusky, Satoko Kortlandt, Chikako Feld, and myself. **Please do not mail cash.**

Many of you may rather send a check.

*Please make your check payable to: **Okinawa Tomono Kai of Ohio**

*Your memo on the lower left should say: **“Shurijo Castle”**

We as “Okinawa Tomono Kai of Ohio” will gather all of the contributions and send it to official Okinawan government Office. We greatly appreciate any warmth and support offered to them. Thank you so much for your love for Okinawa and sincere contribution for the castle.



Kazumi Makowsk
President

Okinawa Tomono kai of Ohio

Request for Contributions to the Shurijo Castle Fire Restoration Efforts

首里城火災復旧・復興のための支援のお願い

*Please make your check payable to: **Okinawa Tomono Kai of Ohio**

*Your memo on the lower left should say: **“Shurijo Castle”**

*チェックの受け取り先は、**Okinawa Tomono Kai of Ohio** にして下さい。

*チェックの左下のメモ欄に **“Shurijo Castle”**と書いてください、

Name 名前		
Address 住所		
E-mail address		
Donation 金額 amount		
Check number チェックナンバー		

Please fill out above form and use enclosed return envelope when you send your check and this form. Thank you for your donation!

この用紙に記入し、寄付のチェックと共に返信用封筒で郵送して下さい。ご協力ありがとうございます。